



# Mauglí

## Mowgli's Story



**dvojazyčná kniha**  
**A1/A2 pro začátečníky**

**mp3 zdarma na**  
[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

edika.

# Mauglí

**Dvojjazyčná kniha pro začátečníky A1/A2**

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na  
**www.edika.cz**  
**www.albatrosmedia.cz**



**Dana Olšovská**

**Mauglí – e-kniha**

Copyright © Albatros Media a. s., 2017

Všechna práva vyhrazena.  
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována  
bez písemného souhlasu majitelů práv.

  
**ALBATROS** MEDIA a.s.



**MAUGLÍ**  

---

**MOWGLI'S STORY**

**Edika  
Brno  
2017**

# MAUGLÍ

## MOWGLI'S STORY

**Úprava původního textu a český překlad:** Dana Olšovská

**Ilustrace:** Aleš Čuma

**Odborná korektura:** Charles du Parc

**Obálka:** studio Petit

**Odpočívá redaktorka:** Yulia Mamonova

**Technický redaktor:** Jiří Matoušek

**Nahrávka** natočena v březnu 2017, RECORDING STUDIO ŠKROUPOVA BRNO,  
www.studioskroupova.cz

**Čte:** Charles Du Parc

**Stříh, zvuk:** Matěj Korytář

**Mastering:** Ondřej Jirásek

**Hudba:** Ondřej Jirásek

**Produkce:** Vladimíra Jirásková

*Nahrávku ke stažení naleznete na:*

*<http://www.albatrosmedia.cz/maugli-a1a2.html>*

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN tištěné verze 978-80-266-1132-5

ISBN e-knihy 978-80-266-1166-0 (1. zveřejnění, 2017)

Cena uvedená výrobcem představuje nezávaznou doporučenou spotřebitelskou cenu.

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2017 ve společnosti Albatros Media a. s. se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 25 250.

© Albatros Media a. s., 2017. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání

**ALBATROS MEDIA** a.s.

# PŘEDMLUVA

**A**utor Rudyard Kipling stvořil ve svých romantických představách malého chlapce, který přijde o rodiče a ocitne se sám v divočině napospas džungli. Útočiště najde v jeskyni vlků. Aby však mohl být přijat do vlčí smečky, musí se za něj zvířata zaručit. Kromě rodiny vlků se Mauglího zastane také starý medvěd Balú, který vyučuje všechna mláďata zákonům džungle, a černý panter Baghíra. Oba se stanou jeho největšími přáteli a ochránci. Chlapec má od prvního dne ve smečce úhlavního nepřítele. Je jím hrozný tygr Šér Chán, se kterým se nakonec musí utkat...

Text známého příběhu o Mauglím byl zjednodušen na úroveň začátečníků a mírně pokročilých studentů angličtiny, kteří si chtějí vyzkoušet četbu souvislého textu v cizím jazyce. Je psán v přítomném čase, místy se objevují i časy minulý a budoucí. V závěru knihy čtenáři najdou také několik cvičení, ve kterých si mohou ověřit, nakolik textu porozuměli.

*Remember:*

*Learning should be fun!*

## THE MAIN CHARACTERS

**Mowgli** – Main character, lost in the jungle as a baby during a tiger attack. Mother Wolf and Father Wolf adapted the boy. They call him Mowgli because of the lack of fur and restlessness. In the language of jungle the word Mowgli means “frog”.



**Bagheera** – A black panther. The one of Mowgli’s best friends in the jungle, his protector and mentor.



**Baloo** — A sleepy sweet-toothed bear. Another one of Mowgli’s best friends and protectors, who teaches him the Law of the Jungle.

**Akela** – An Indian wolf. Leader of the Pack and the symbol of wisdom and authority.



**Father and Mother Wolf** –

The wolves who raise Mowgli as his own cub after Akela approves of his joining the Pack.

**Gray Brother** – The oldest of Mother and Father Wolf's cubs, who grows up with Mowgli.



**Shere Khan** — A royal Bengal tiger who hates people and sees himself as the lord of the jungle.

**Tabaqui** – An Indian jackal who feeds on scraps from either Shere Khan or the wolves of the Pack. He is Shere Khan's sidekick.



## HLAVNÍ POSTAVY

**Mauglí** – hlavní postava příběhu, během útoku tygra se jako malé dítě ztratí v džungli. Adoptují ho Matka vlčice a Otec vlk. Říkají mu Mauglí, protože je holý a neposedný. V jazyku obyvatel džunglí slovo Mauglí znamená „žába“.



**Baghíra** – černý panter. Jeden z Mauglího nejlepších přátel v džungli, jeho ochránce a učitel.



**Balú** – ospalý, mlsný medvěd. Další z Mauglího nejlepších přátel, ochránce, který ho učí zákon džungle.